



Διοικητικό συμβούλιο

# ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΟ 2011

CT/CA-040/2010EL

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

A – ΓΕΝΙΚΗ ΕΙΣΑΓΩΓΗ

B – ΤΙΜΕΣ

Γ – ΕΣΟΔΑ

Δ – ΔΑΠΑΝΕΣ

Ε – ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

### II. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ – ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

### III. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ 2011

### IV. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ 2011

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

## I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

### A. Γενική εισαγωγή

Το σχέδιο προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2011 περιλαμβάνει:

- B. Περιγραφή των τιμών του Κέντρου για το έτος 2011 σύμφωνα με το νέο σύστημα τιμολόγησης που εγκρίθηκε από το διοικητικό συμβούλιο του Κέντρου τον Οκτώβριο του 2009 (Απόφαση CT/CA-048/2009)
- C. Τα έσοδα του Κέντρου, βάσει του άρθρου 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου, τα οποία περιλαμβάνουν τις πληρωμές που πραγματοποιούν οι οργανισμοί που εξυπηρετούνται από το Κέντρο καθώς και τα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς με τους οποίους συμφωνήθηκε συνεργασία έναντι των παρεχόμενων υπηρεσιών, περιλαμβανομένων των δραστηριοτήτων διοργανικού χαρακτήρα, καθώς και κοινοτική επιδότηση
- D. τις δαπάνες του Κέντρου, καταμετρημένες κατά τίτλο, και
- E. την κατανομή των δαπανών του Κέντρου κατά δραστηριότητες. Αυτό το μέρος υποδεικνύει τον τρόπο με τον οποίο συνδέεται το πρόγραμμα εργασίας για το 2011 με τους πόρους που διατίθενται για κάθε δραστηριότητα προκειμένου να επιτευχθούν οι στρατηγικοί στόχοι του Κέντρου, καθώς και με τη συμβατική δομή του προϋπολογισμού.

Όλα τα ποσά στο παρόν έγγραφο του προϋπολογισμού εκφράζονται σε ευρώ.

### B. Τιμές

Το 2009, το Κέντρο πρότεινε ενδεικτικές τιμές για το 2011, βάσει των οποίων οι πελάτες κατέθεσαν τις προβλέψεις τους. Τον Ιούλιο του 2010, το Κέντρο προχώρησε σε ενδιάμεση αξιολόγηση των δαπανών λειτουργίας του και σύμφωνα με τη βασική αρχή ευθυγράμμισης των τιμών και του κόστους (Απόφαση του διοικητικού συμβουλίου CT/CA-048/2009) το Κέντρο ήταν σε θέση να προτείνει τροποποιημένες τιμές στους πελάτες του.

Σε σχέση με την εκτίμηση στο προσχέδιο του προϋπολογισμού (ΠΠ) για το 2011, το Κέντρο μείωσε τις τιμές για τις μεταφράσεις και τα εμπορικά σήματα κατά 4,1% και κατά 25,6% αντίστοιχα. Οι τιμές για την αναθεώρηση, την ορολογία και τους καταλόγους όρων παρέμειναν αμετάβλητες, ενώ η τιμή για τις τροποποιήσεις χρειάστηκε να αυξηθεί κατά 23,7% ώστε να ανταποκρίνεται καλύτερα στο κόστος. Οι εργασίες επιμέλειας τιμολογούνται τώρα ξεχωριστά. Ισχύουν προσαυξήσεις για τα έγγραφα που παρουσιάζουν ορισμένες ιδιαιτερότητες - πολύπλοκος μορφότυπος, εμπιστευτικός χαρακτήρας και μετάφραση από/προς τρίτες γλώσσες - όπως προτάθηκε από την τεχνική ομάδα εργασίας και εγκρίθηκε από το διοικητικό συμβούλιο τον Μάρτιο του 2010.

Επομένως, οι τιμές για το 2011 διαμορφώνονται ως εξής:

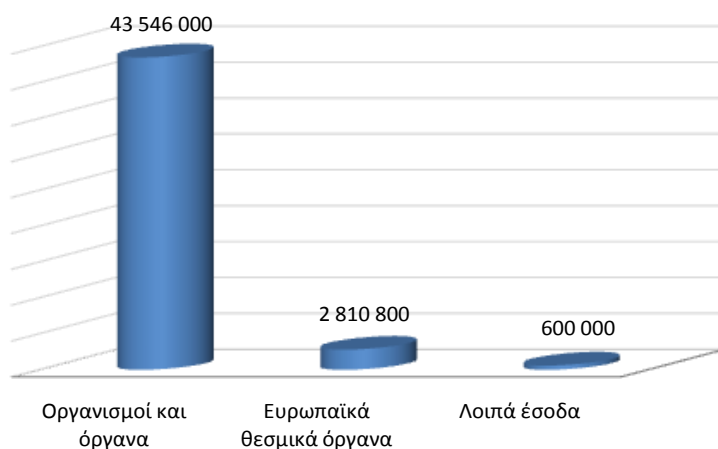
Προϊόντα	Τιμές στο ΠΠ 2011 (EUR)	Έγγραφα με κανονική προθεσμία (EUR)	Προγραμματισμένα έγγραφα(EUR)	Επείγοντα έγγραφα (EUR)
Μετάφραση (τιμή ανά σελίδα)	97,00	93,00		
Τροποποίηση (τιμή ανά σελίδα)	145,50	180,00	- 25%	+ 25%
Αναθεώρηση (τιμή ανά σελίδα)	48,50	48,50		
Επιμέλεια (τιμή ανά σελίδα)		60,00		
Εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα (τιμή ανά σελίδα)	43,00	EUR 32,00 (τουλάχιστον 600 000 σελίδες)		
Λοιπές υπηρεσίες (τυποποίηση, ορολογία κλπ.)	900	900 EUR ανά ανθρωποημέρα		
Κατάλογος όρων	5,00	5,00 EUR ανά όρο		

Προσαυξήσεις:

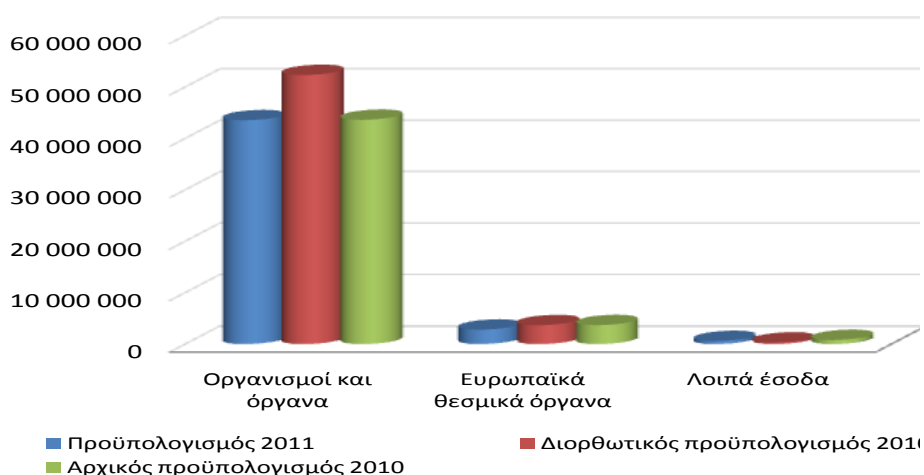
Είδος εγγράφου	EUR
Πολύπλοκος μορφότυπος (πρόσθετη τιμή ανά σελίδα)	5,00
Έγγραφο εμπιστευτικού χαρακτήρα (πρόσθετη τιμή ανά σελίδα)	5,00
Γλώσσα εκτός ΕΕ (πρόσθετη τιμή ανά σελίδα)	4,00

### C. Έσοδα

Με βάση τη νέα τιμολόγηση που παρουσιάστηκε στο προηγούμενο μέρος, η πρόβλεψη των εσόδων για το 2011 ανέρχεται σε 46 956 800 ευρώ. Το εν λόγω ποσό κατανέμεται ως εξής:



Η ακόλουθη γραφική παράσταση παρουσιάζει τις προβλέψεις εσόδων για το 2011 σε σχέση με τον αρχικό προϋπολογισμό του 2010 και τον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2010, και συγκεκριμένα:

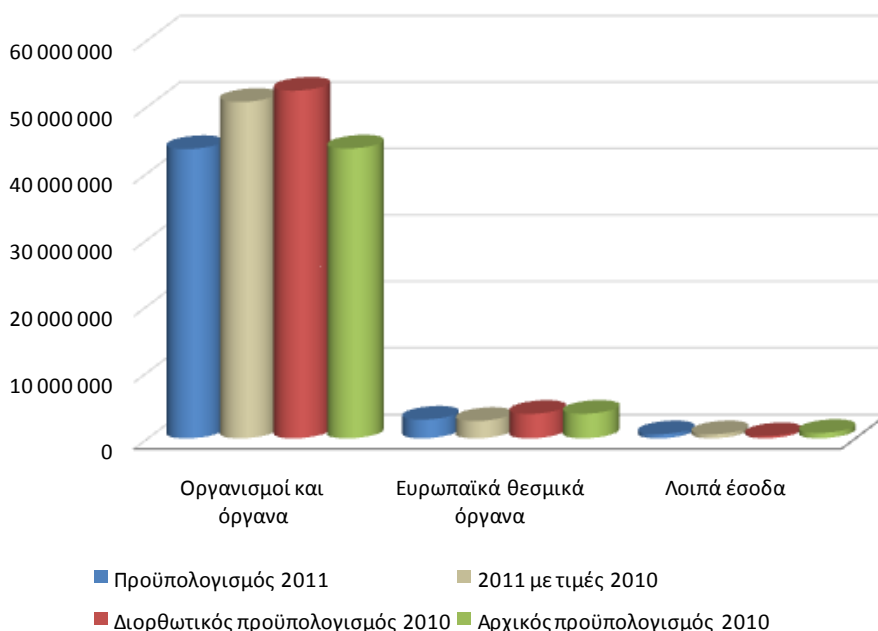


Όπως μπορεί να διαπιστώσει κανείς, το ποσό των εσόδων για το 2011 είναι σχεδόν το ίδιο με αυτό που είχε αρχικά προβλεφθεί για το 2010, αλλά είναι κατά 26% χαμηλότερο από τον συνολικό διορθωτικό προϋπολογισμό για το 2010 (και σχεδόν 17% χαμηλότερο από τον διορθωτικό προϋπολογισμό εξαιρουμένου του πλεονάσματος των προηγούμενων ετών και των επιστροφών)<sup>1</sup>. Η διαφορά αυτή της τάξης του 26% οφείλεται κυρίως, αφενός, στις επιπτώσεις της νέας τιμολογιακής πολιτικής με τη σημαντική μείωση στην τιμή της μετάφρασης των εμπορικών σημάτων και, αφετέρου, στη σημαντική μείωση του όγκου των σημάτων (μείωση κατά 82 000 σελίδες περίπου στον προϋπολογισμό του 2011 σε σχέση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2010).

Ο αντίκτυπος της νέας τιμολόγησης στα έσοδα του Κέντρου καταδεικνύεται σαφώς στην ακόλουθη γραφική παράσταση. Με βάση τις προβλέψεις για το 2011, τα έσοδα που περιλαμβάνονταν στο ΠΠ 2011 (υπολογιζόμενα με βάση την «ενδεικτική τιμολόγηση») συγκρίνονται με το σχέδιο του προϋπολογισμού για το 2011 (υπολογιζόμενο με βάση τις νέες τιμές). Όπως μπορεί να διακρίνει κανείς, σε σύγκριση με το ΠΠ για το 2011, τα προβλεπόμενα έσοδα είναι μειωμένα κατά 5%, κυρίως λόγω των αναθεωρημένων τιμών.

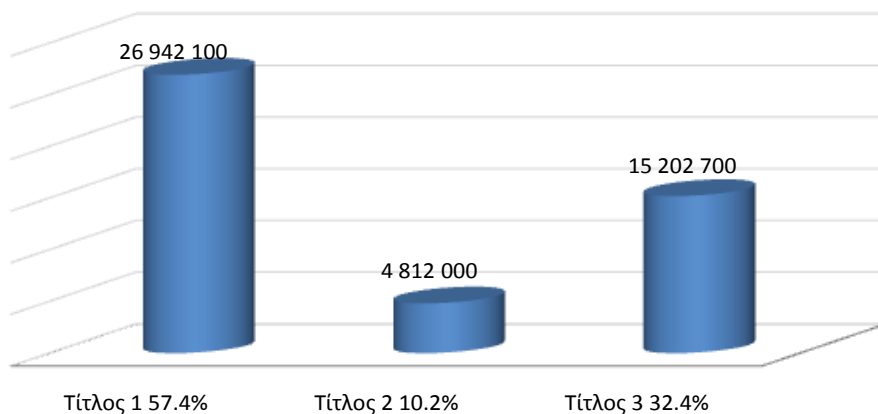
<sup>1</sup> Αξίζει να σημειωθεί ότι η διακύμανση εσόδων λόγω των ανακριβών προβλέψεων παρατηρείται κάθε χρόνο, και είναι μία από τις αιτίες που συμβάλλουν στο πλεόνασμα του Κέντρου.

Όπως απεικονίζεται στην ακόλουθη γραφική παράσταση, η εν λόγω μείωση των τιμών αναμένεται να επιτρέψει την εκτέλεση ισοσκελισμένου προϋπολογισμού και την αποφυγή πλεονάσματος για το έτος 2011.

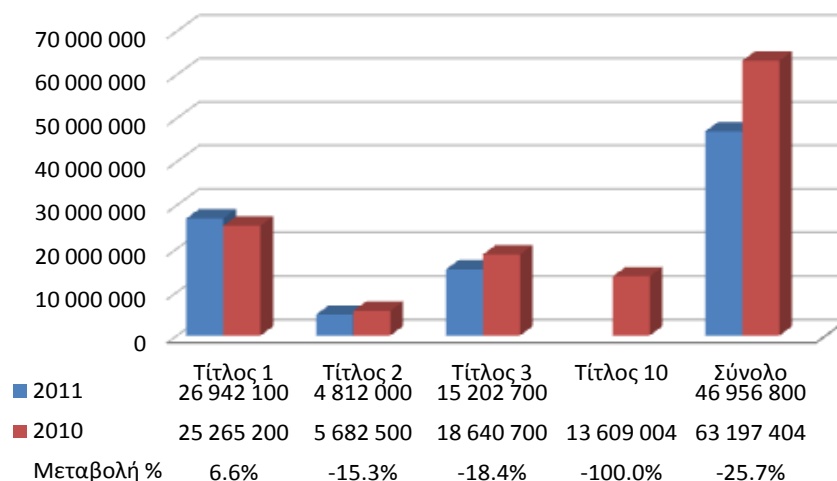


#### D. Δαπάνες

Οι δαπάνες κατανέμονται ως εξής, με τα ποσοστά να δείχνουν την κατανομή κατά τίτλο του προϋπολογισμού:



Οι δαπάνες αναλύθηκαν και τροποποιήθηκαν αναλόγως, λόγω της επιδίωξης του Κέντρου να βελτιώσει την αποδοτικότητα του κόστους και λόγω της μείωσης των εσόδων. Η μείωση των δαπανών στους τίτλους 2 και 3 είναι σημαντική σε σύγκριση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2010, ενώ η αύξηση στον τίτλο 1 είναι ελάχιστη. Η κατανομή των δαπανών κατά τίτλο και η τροποποίηση στον προϋπολογισμό σε σύγκριση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2010 απεικονίζεται στη συνέχεια. Ο τίτλος 10 δεν περιλαμβάνει πιστώσεις στον προϋπολογισμό του 2011.



**Όσον αφορά τον τίτλο 1, Προσωπικό,** παραμένει αμετάβλητος ο αριθμός των 225 θέσεων στον πίνακα προσωπικού. Ωστόσο, το Κέντρο συνέχισε την προσπάθεια που ξεκίνησε στο πλαίσιο του διορθωτικού προϋπολογισμού 2010 και αναθεώρησε τις εγκεκριμένες θέσεις του πίνακα προσωπικού ως προς τους βαθμούς, προκειμένου να προσαρμοστεί ο προϋπολογισμός στη σημερινές πληρωθείσες θέσεις. Η εν λόγω αναθεώρηση είχε πτωτικό αντίκτυπο στις δαπάνες προσωπικού και ο αντίκτυπος αυτός θα συνεχιστεί και κατά τα προσεχή έτη.

Παράλληλα, το Κέντρο θα καταβάλλει τις εργοδοτικές εισφορές στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό ταμείο για το 2011. Παρατηρείται αύξηση των πιστώσεων στον τίτλο 1 του προϋπολογισμού. Κατά τα προηγούμενα έτη, οι αρχικοί προϋπολογισμοί περιελάμβαναν προσωρινές πιστώσεις στον τίτλο 10 για εισφορές που αφορούσαν το τότε τρέχον έτος.

Συνολικά, οι δαπάνες στον τίτλο 1 αυξάνονται, σε σύγκριση τόσο με τον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2010 όσο και με το ΠΠ 2011. Το Κέντρο προέβη στην πρόσληψη νέου προσωπικού κατά τη διάρκεια του 2010 και θα συνεχίσει και το 2011, ώστε να καλύψει τον αριθμό των θέσεων που προβλέπεται στον πίνακα προσωπικού. Τούτο, σε συνδυασμό με τις μισθολογικές προσαρμογές και τις υψηλότερες κοινωνικές δαπάνες, οδηγεί σε υψηλότερες δαπάνες το 2011 σε σύγκριση με το 2010. Στο ΠΠ 2011, οι εισφορές κοινωνικής ασφάλισης ήταν ακόμη εγγεγραμμένες στον τίτλο 10, και η κίνηση αυτή εξηγεί τη συνολική αύξηση για τον τίτλο 1.

**Όσον αφορά τον τίτλο 2, Ακίνητα, εξοπλισμός και διάφορες δαπάνες λειτουργίας,** το Κέντρο μείωσε τις δαπάνες του κατά 15% σε σχέση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2010 και κατά 11% σε σύγκριση με το ΠΠ του 2011. Καταβλήθηκαν προσπάθειες μείωσης των δαπανών σε όλους τους τομείς στο πλαίσιο του τίτλου 2. Οι δαπάνες πληροφορικής, οι οποίες αντιπροσωπεύουν σχεδόν το ήμισυ των δαπανών του τίτλου 2, αναθεωρήθηκαν διεξοδικά με στόχο τη μείωση του κόστους και, πράγματι, ο προϋπολογισμός μειώθηκε κατά 15% σε σύγκριση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2010 και κατά 18% σε σύγκριση με το ΠΠ του 2011. Ωστόσο, το σημαντικότερο έργο, η δημιουργία ενός λογισμικού για τις βασικές δραστηριότητες του Κέντρου, προχωρεί με τον ίδιο ρυθμό το 2011. Το εν λόγω έργο θα επιτρέψει την ενσωμάτωση όλων των απαραίτητων λειτουργικών δυνατοτήτων για την ομαλή επεξεργασία των μεταφραστικών υπηρεσιών.

**Όσον αφορά τον τίτλο 3, Επιχειρησιακές δαπάνες,** οι δαπάνες μειώθηκαν κατά 18,5% σε σχέση με το ΠΠ του 2011, αλλά παραμένουν κατά βάση ίδιες με εκείνες που περιλαμβάνονται στον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2010. Το προβλεπόμενο επίπεδο των εμπορικών σημάτων προς μετάφραση είναι χαμηλότερο από εκείνο που αναφέρεται στον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2010, δεδομένης της εξαιρετικής αύξησης που σημειώθηκε στον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2010.

**Όσον αφορά τον τίτλο 10, Αποθεματικά**, δεν υπάρχουν πιστώσεις στον προϋπολογισμό του 2011. Η συνεισφορά στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό ταμείο για το 2011, ύψους 3,45 εκατ. ευρώ, περιλαμβάνεται στον τίτλο 1 και δεν συντρέχει λόγος αύξησης των κεφαλαίων κίνησης, καθώς είναι αρκετά υψηλά μετά την αύξηση στον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2010.

#### Ε. Δραστηριότητες του Κέντρου

Σε σχέση με τα στοιχεία στο ΠΠ του 2011 και στο σχέδιο προγράμματος εργασίας για το 2011, ο υπολογισμός του κόστους κατά δραστηριότητα έχει αναθεωρηθεί στον παρόντα προϋπολογισμό. Ο υπολογισμός των εξόδων προσωπικού κατά δραστηριότητα προσαρμόστηκε, λαμβάνοντας υπόψη ότι η κατανομή του είδους των θέσεων και βαθμών διαφέρει μεταξύ των διαφόρων δραστηριοτήτων, και κατά συνέπεια, και το κόστος ανά υπάλληλο. Η συμπερίληψη πληροφοριών σχετικά με τις μισθολογικές δαπάνες στον υπολογισμό προσφέρει επομένως αντικειμενικότερη εικόνα σχετικά με τον τρόπο κατανομής των εξόδων του Κέντρου, όπου το μεγαλύτερο μέρος των πόρων χρησιμοποιείται για την κύρια δραστηριότητα, δηλαδή τη μετάφραση.

	% των ανθρώπινων πόρων (προσωπικό)	% των χρηματοοικονο- μικών πόρων	Χρηματοοικονο- μικοί πόροι
Κύρια δραστηριότητα: μετάφραση	62.2 %	75.1 %	35 285 242
Υποστηρικτικές δραστηριότητες	28.3 %	14.8 %	6 960 659
Εξωτερική προσέγγιση:	1.9 %	3.1 %	1 441 025
Δραστηριότητες διαχείρισης και εποπτείας	7.6 %	7.0 %	3 269 874
Σύνολο	100 %	100 %	46 956 800

#### Δραστηριότητα 1: ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η κύρια δραστηριότητα του Κέντρου έγκειται στην παροχή γλωσσικών υπηρεσιών, οι οποίες αφορούν κυρίως τη μετάφραση, την τροποποίηση, τη σελιδοποίηση και την αναθεώρηση εγγράφων, κοινοτικών εμπορικών σημάτων, σχεδίων και υποδειγμάτων, σύμφωνα με τα κριτήρια ποιότητας και τις προθεσμίες παράδοσης που έχουν συμφωνηθεί (προτεραιότητα αριθ. 1 της στρατηγικής του Κέντρου).

Στην εν λόγω δραστηριότητα απασχολείται το 62,2 % του ανθρώπινου δυναμικού του Κέντρου και δαπανάται το 75,1 % του συνολικού προϋπολογισμού του, ήτοι το σύνολο των πιστώσεων του κεφαλαίου 30 και το μέρος των πιστώσεων των τίτλων 1 και 2 υπολογιζόμενο με βάση το ανθρώπινο δυναμικό που χρησιμοποιείται για τη συγκεκριμένη δραστηριότητα. Λεπτομερή στοιχεία περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα εργασίας του Κέντρου για το 2011.

Ο συνολικός αριθμός σελίδων που προβλέπεται για το οικονομικό έτος 2011 ανέρχεται σε 836 039 σελίδες, ήτοι μείωση κατά 6,8% σε σχέση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2010. Λόγω των σημαντικά μειωμένων τιμών για τα εμπορικά σήματα που περιλήφθηκαν στον παρόντα προϋπολογισμό, η μείωση ως προς τα προβλεπόμενα έσοδα είναι σημαντικά μεγαλύτερη, ήτοι -17,5%.

	2011	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2010	% 2010-2011
Προβλεπόμενος συνολικός αριθμός σελίδων	836 039	896 597	-6.8 %
Σύνολο πληρωμών για μεταφράσεις, ορολογία και καταλόγους όρων	45 632 400	55 314 464	-17.5 %

Ο προβλεπόμενος όγκος των μεταφράσεων (σε σελίδες) υπολογίζεται ως εξής:

Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος (ΕΟΠ)	4 301
Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης (ETF)	2 590
Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (ΕΚΠΙΝΤ)	7 005
Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων (ΕΜΑ)	39 129
Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία (ΕU-OSHA)	7 813
Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (ΓΕΕΑ)	34 560
ΓΕΕΑ « Γλωσσική επιμέλεια »	17 650
Γ.Ε.Ε.Α. Εμπορικά σήματα	520 415
Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών (ΚΓΦΠ)	1 290
Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Ευρωπόλ)	15 089
Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (Eurofound)	6 989
Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (CEDEFOP)	1 240
Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRA)	14 500
Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης (ΕΥΑ)	p.m.
Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕ)	p.m.
Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (ΕFSA)	7 097
Ευρωπαϊκή Μονάδα Δικαστικής Συνεργασίας (Eurojust)	54
Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Ναυσιπλοΐας (ΕMSA)	2 198
Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφαλείας της Αεροπορίας (ΕASA)	31 673
Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων (ΕRA)	4 839
Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών (ΕΝΙΣΑ)	1 075
Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (ΕCDC)	7 008
Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRONTEX)	3 500
Εκτελεστικός Οργανισμός Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού (ΕΑCΕΑ)	8 882
Εκτελεστικός Οργανισμός για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (ΕΑCΙ)	400
Ευρωπαϊκή Αστυνομική Ακαδημία (CΕPOL)	1 183
Εκτελεστικός Οργανισμός για την Υγεία και τους Καταναλωτές (ΕΑHC)	1 398
Εποπτική Αρχή του Ευρωπαϊκού GNSS (GSA)	220
Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας (ΕΟΑ)	54
Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ΕCΗΑ)	45 997
Κοινοτική Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας (ΚΥΕΑ)	1 613
Σύντηξη για ενέργεια (F4E)	538
Δορυφορικό Κέντρο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΚΕΕ)	p.m.
Εκτελεστικός Οργανισμός του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών (TEN-T ΕΑ)	423
Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Καινοτομίας και Τεχνολογίας (ΕΙΤ)	945
Εκτελεστικός Οργανισμός του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας (ΕRC)	488
Εκτελεστικός Οργανισμός Έρευνας (ΕRΕΑ)	297
Κοινή Επιχείρηση Clean Sky (CΣJU)	p.m.



Κοινή Επιχείρηση SESAR (SJU)	376
Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων (EIGE)	4 774
Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ)	14 600
Κοινή Επιχείρηση για την υλοποίηση κοινών τεχνολογικών πρωτοβουλιών στα ενσωματωμένα συστήματα υπολογιστών (ARTEMIS)	p.m.
Κοινή Επιχείρηση της πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα (IMIJU)	p.m.
<b>Κοινή επιχείρηση "Κυψέλες καυσίμου και υδρογόνου" (Κοινή επιχείρηση ΚΚΥ) [ΝΕΟΣ ΠΕΛΑΤΗΣ]</b>	<b>p.m.</b>
<b>Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για θέματα Ασύλου (EASO) [ΝΕΟΣ ΠΕΛΑΤΗΣ]</b>	<b>p.m.</b>
Ευρωπαϊκή Επιτροπή – ΓΔ Απασχόληση, Κοινωνικές Υποθέσεις και Ισότητα Ευκαιριών	13 978
Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	p.m.
Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης	3 736
Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο	640
Επιτροπή των Περιφερειών της Ευρωπαϊκής Ένωσης	p.m.
Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή	p.m.
Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης	p.m.
Συμβολή σε κοινοτικά προγράμματα	p.m.
Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα	644
Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής	4 839
<b>Σύνολο σελίδων</b>	<b>836 039</b>

## Δραστηριότητα 2: ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το Κέντρο λειτουργεί ως ανεξάρτητος κοινοτικός οργανισμός και ως εκ τούτου πρέπει να εκτελεί καθήκοντα διοικητικής και τεχνικής υποστήριξης σε ό,τι αφορά το ανθρώπινο δυναμικό, τη σύναψη συμβάσεων, την τήρηση χρηστής και αξιόπιστης λογιστικής, τις υποδομές και την υλικοτεχνική υποστήριξη, και ιδίως πρέπει να παρέχει κάθε είδους βοήθεια που απαιτείται για την εκτέλεση των κύριων δραστηριοτήτων λειτουργίας του.

Στη δραστηριότητα που αφορά τη διοικητική και τεχνική υποστήριξη του Κέντρου απασχολείται το 28,3 % του ανθρώπινου δυναμικού του Κέντρου και δαπανάται το 14,8% του συνολικού προϋπολογισμού του, ήτοι το μέρος των πιστώσεων των τίτλων 1 και 2 υπολογιζόμενο κατ' αναλογία προς το ανθρώπινο δυναμικό που χρησιμοποιείται για τη συγκεκριμένη δραστηριότητα. Λεπτομερή στοιχεία περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα εργασίας του Κέντρου για το 2011.

## Δραστηριότητα 3: ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ

Η εν λόγω δραστηριότητα έχει ως στόχο να συνδράμει το Κέντρο και τη διαδικασία μετάφρασης, κυρίως μέσω της επικοινωνίας με τους πελάτες και τους υπόλοιπους ενδιαφερόμενους φορείς. Συσχετίζεται επίσης με τη δεύτερη αποστολή του Κέντρου: τη συμβολή στον εξορθολογισμό των πόρων και στην εναρμόνιση των διαδικασιών στον τομέα της κοινοτικής μετάφρασης μέσω της διοργανικής συνεργασίας.

Στην εν λόγω δραστηριότητα απασχολείται το 1,9% του ανθρώπινου δυναμικού του Κέντρου και δαπανάται το 3,1% του συνολικού προϋπολογισμού του, ήτοι το σύνολο των πιστώσεων του κεφαλαίου 31 και το μέρος των πιστώσεων των τίτλων 1 και 2 υπολογιζόμενο με βάση το ανθρώπινο δυναμικό που χρησιμοποιείται για τη συγκεκριμένη δραστηριότητα. Λεπτομερή στοιχεία περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα εργασίας του Κέντρου για το 2011.

#### Δραστηριότητα 4: ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΒΛΕΨΗ

Η διοίκηση του Κέντρου υποχρεούται να τηρεί τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης του προσωπικού και τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζονται στα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ, καθώς και να διασφαλίζει την αξιοπιστία, τη νομιμότητα και την κανονικότητα των εργασιών του, την αποτελεσματικότητα των προτύπων εσωτερικού ελέγχου που εφαρμόζει καθώς και την τήρηση του συστήματος διαχείρισης ολικής ποιότητας.

Στην εν λόγω δραστηριότητα απασχολείται το 7,6% του ανθρώπινου δυναμικού του Κέντρου και δαπανάται το 7,0 % του συνολικού προϋπολογισμού του, ήτοι το μέρος των πιστώσεων των τίτλων 1 και 2 υπολογιζόμενο με βάση το ανθρώπινο δυναμικό που χρησιμοποιείται για τη συγκεκριμένη δραστηριότητα. Λεπτομερή στοιχεία περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα εργασίας του Κέντρου για το 2011.

#### II. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ – ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Τίτλος	Ονομασία	Προϋπολογισμός οικονομικού έτους 2011	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2010 Οικονομικό έτος 2010	Αποτέλεσμα οικονομικού έτους 2009
	<b>ΕΣΟΔΑ</b>			
1	ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΝ	43 546 000	52 340 164	41 869 625
2	ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ	p.m.	p.m.	0
3	ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ	2 810 800	3 675 300	2 531 450
4	ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ	600 000	312 000	617 690
5	ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ	p.m.	24 041 195	26 735 838
6	ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ	p.m.	-17 171 255	- 10 280 638
	<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>46 956 800</b>	<b>63 197 404</b>	<b>61 473 965</b>
	<b>ΔΑΠΑΝΕΣ</b>			
1	ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ	26 942 100	25 265 200	18 216 322
2	ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	4 812 000	5 682 500	5 261 467
3	ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ	15 202 700	18 640 700	12 909 722
10	ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	p.m.	13 609 004	1 196 465
	<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>46 956 800</b>	<b>63 197 404</b>	<b>37 583 976</b>

**III. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ 2011**

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Οικονομικό έτος 2011	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2010 Οικονομικό έτος 2010	Εκτέλεση 2009
<b>1</b>	<b>ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ, ΓΡΑΦΕΙΩΝ, ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ</b>			
1 0	ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ, ΓΡΑΦΕΙΩΝ, ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ			
<b>1 0 0</b>	<b>Πληρωμές Υπηρεσιών, Γραφείων, Θεσμικών Οργάνων και Άλλων Οργάνων</b>			
1 0 0 0	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος (ΕΟΠ)	400 000	400 000	477 997
1 0 0 1	Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης (ETF)	259 500	265 000	439 917
1 0 0 2	Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (ΕΚΠΝΤ)	756 400	709 400	831 523
1 0 0 3	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων (ΕΜΕΑ)	3 485 900	2 827 300	2 740 945
1 0 0 4	Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία (EU-OSHA)	726 600	939 612	497 580
1 0 0 5	Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (ΓΕΕΑ)	5 628 600	5 312 166	2 028 986
1 0 0 6	Εμπορικά σήματα του ΓΕΕΑ	16 653 300	29 050 246	24 570 865
1 0 0 7	Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών (ΚΓΦΠ)	120 000	83 300	63 368
1 0 0 8	Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Ευρωπόλ)	1 403 300	1 047 200	1 683 257
1 0 0 9	Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (Eurofound)	650 000	810 700	720 301
	<i>Σύνολο άρθρου 1 0 0</i>	30 083 600	41 444 924	34 054 738
<b>1 0 1</b>				
1 0 1 0	Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (CEDEFOP)	115 300	110 000	235 112
1 0 1 2	Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRA)	1 348 500	550 000	957 047
1 0 1 3	Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης (ΕΥΑ)	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 1 4	Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕ)	p.m.	p.m.	19 019
1 0 1 5	Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (ΕΦΣΑ)	660 000	500 000	689 764
1 0 1 6	Μονάδα Δικαστικής Συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Eurojust)	5 000	4 000	20 591
1 0 1 7	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Ναυσιπλοΐας (ΕΜΣΑ)	204 400	225 600	338 150
1 0 1 8	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφαλείας της Αεροπορίας (ΕΑΣΑ)	2 200 000	1 147 100	374 128
1 0 1 9	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων (ΕΡΑ)	450 000	700 000	656 030
	<i>Σύνολο άρθρου 1 0 1</i>	4 983 200	3 236 700	3 289 841
<b>1 0 2</b>				

### III. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ 2011

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1	
10	
<b>100</b>	Άρθρο 10, παράγραφος 2, στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου.
1000	
1001	
1002	
1003	
1004	
1005	
1006	
1007	
1008	
1009	
<b>101</b>	
1010	
1012	
1013	
1014	
1015	
1016	
1017	
1018	
1019	
<b>102</b>	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Οικονομικό έτος 2011	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2010 Οικονομικό έτος 2010	Εκτέλεση 2009
1 0 2 0	Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών (ENISA )	100 000	p.m.	236 831
1 0 2 1	Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (ECDC)	663 700	820 800	430 898
1 0 2 2	Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRONTEX)	251 100	350 000	97 293
1 0 2 3	Εκτελεστικός Οργανισμός Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού (EACEA)	989 500	909 700	1 340 534
1 0 2 4	Εκτελεστικός Οργανισμός για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (EACI)	37 200	28 500	30 515
1 0 2 5	Ευρωπαϊκή Αστυνομική Ακαδημία (CEPOL)	110 000	102 000	67 448
1 0 2 6	Εκτελεστικός Οργανισμός για την Υγεία και τους Καταναλωτές (EAHC)	130 000	105 000	134 449
1 0 2 7	Εποπτική Αρχή του Ευρωπαϊκού GNSS (GSA)	20 500	12 400	1 870
1 0 2 8	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας (EOA)	5 000	4 800	9 988
1 0 2 9	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ECHA)	4 277 700	3 921 040	1 992 215
	<i>Σύνολο άρθρου 1 0 2</i>	6 584 700	6 254 240	4 342 040
<b>1 0 3</b>				
1 0 3 0	Κοινοτική Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας (KYEA)	150 000	50 000	42 734
1 0 3 1	Fusion for Energy (Σύντηξη για Ενέργεια) (F4E)	50 000	40 000	23 864
1 0 3 2	Δορυφορικό Κέντρο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΚΕΕ)	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 3 3	Εκτελεστικός Οργανισμός του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών (TEN-T EA)	34 200	52 800	19 083
1 0 3 4	Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Καινοτομίας και Τεχνολογίας (EIT)	87 900	98 900	81 303
1 0 3 5	Εκτελεστικός Οργανισμός του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας (ERC)	44 700	56 500	8 670
1 0 3 6	Εκτελεστικός Οργανισμός Έρευνας (REA)	21 000	1 500	2 678
1 0 3 7	Κοινή Επιχείρηση Clean Sky (CSJU)	p.m.	15 600	p.m.
1 0 3 8	Κοινή Επιχείρηση SESAR (SJU)	35 000	250 000	4 675
1 0 3 9	Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων (EIGE)	444 000	23 800	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 1 0 3</i>	866 800	589 100	183 005
<b>1 0 4</b>				
1 0 4 0	Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ)	1 027 700	815 200	
1 0 4 1	Κοινή Επιχείρηση για την υλοποίηση κοινών τεχνολογικών πρωτοβουλιών στα ενσωματωμένα συστήματα υπολογιστών (ARTEMIS)	p.m.	p.m.	

<b>Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση</b>	<b>Παρατηρήσεις</b>
1020	
1021	
1022	
1023	
1024	
1025	
1026	
1027	
1028	
1029	
<b>103</b>	
1030	
1031	
1032	
1033	
1034	
1035	
1036	
1037	
1038	
1039	
1040	
1041	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 2011	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2010 Οικονομικό έτος 2010	Εκτέλεση 2009
1 0 4 2	Κοινή επιχείρηση της πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα (IMIJU)	p.m.	p.m.	
1 0 4 3	Κοινή επιχείρηση "Κυψέλες καυσίμου και υδρογόνου" (Κοινή επιχείρηση ΚΚΥ)	p.m.		
1 0 4 4	Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για θέματα Ασύλου (EASO)	p.m.		
	<i>Σύνολο άρθρου 1 0 3</i>	1 027 700	815 200	p.m.
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 0</b>	<b>43 546 000</b>	<b>52 340 164</b>	<b>41 869 625</b>
	<b>Σύνολο τίτλου 1</b>	<b>43 546 000</b>	<b>52 340 164</b>	<b>41 869 625</b>
<b>2</b>	<b>ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ</b>			
2 0	ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ			
<b>2 0 0</b>	<b>Επιχορήγηση της Επιτροπής</b>			
2 0 0 0	Επιχορήγηση της Επιτροπής	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 2 0 0</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 0</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>
	<b>Σύνολο τίτλου 2</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>
<b>3</b>	<b>ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ</b>			
3 0	ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ			
<b>3 0 0</b>	<b>Διοργανική συνεργασία</b>			
3 0 0 0	Ευρωπαϊκή Επιτροπή - ΓΔ Απασχόληση, Κοινωνικές Υποθέσεις και Ισότητα Ευκαιριών	1 300 000	2 400 000	1 224 601
3 0 0 1	Συμμετοχή στη διοργανική επιτροπή μετάφρασης και διερμηνείας (ΔΕΜΔ)	p.m.	p.m.	p.m.
3 0 0 2	Διαχείριση των διοργανικών σχεδίων	724 400	701 000	599 558
3 0 0 3	Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	p.m.	p.m.	p.m.
3 0 0 4	Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης	202 100	120 400	120 052
3 0 0 5	Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο	74 400	49 900	136 582
3 0 0 6	Επιτροπή των Περιφερειών της Ευρωπαϊκής Ένωσης	p.m.	p.m.	p.m.
3 0 0 7	Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή	p.m.	p.m.	p.m.
3 0 0 8	Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	p.m.	p.m.	30 111
3 0 0 9	Συμβολή σε κοινοτικά προγράμματα	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 3 0 0</i>	2 300 900	3 271 300	2 110 904
<b>3 0 1</b>				

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 0 4 2	
<b>2</b>	
2 0	
<b>2 0 0</b>	Άρθρο 10, παράγραφος 2, στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου.
2 0 0 0	
<b>3</b>	
3 0	
<b>3 0 0</b>	Άρθρο 10, παράγραφος 2, στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου.
3 0 0 0	
3 0 0 1	
3 0 0 2	
3 0 0 3	
3 0 0 4	
3 0 0 5	
3 0 0 6	
3 0 0 7	
3 0 0 8	
3 0 0 9	Έσοδα προερχόμενα από τη συμμετοχή του Κέντρου σε κοινοτικά προγράμματα.
<b>3 0 1</b>	



Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 2011	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2010 Οικονομικό έτος 2010	Εκτέλεση 2009
3 0 1 0	Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα	59 900	34 800	23 322
3 0 1 1	Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής	450 000	369 200	397 224
	<i>Σύνολο άρθρου 3 0 1</i>	509 900	404 000	420 546
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 0</b>	<b>2 810 800</b>	<b>3 675 300</b>	<b>2 531 450</b>
	<b>Σύνολο τίτλου 3</b>	<b>2 810 800</b>	<b>3 675 300</b>	<b>2 531 450</b>
<b>4</b>	<b>ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ</b>			
4 0	ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ			
<b>4 0 0</b>	<b>Τραπεζικοί τόκοι</b>			
4 0 0 0	Τραπεζικοί τόκοι	600 000	312 000	617 690
	<i>Σύνολο άρθρου 4 0 0</i>	600 000	312 000	617 690
<b>4 0 1</b>	<b>Διάφορες επιστροφές</b>			
4 0 1 0	Διάφορες επιστροφές	p.m.	p.m.	
	<i>Σύνολο άρθρου 4 0 1</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 0</b>	<b>600 000</b>	<b>312 000</b>	<b>617 690</b>
	<b>Σύνολο τίτλου 4</b>	<b>600 000</b>	<b>312 000</b>	<b>617 690</b>
<b>5</b>	<b>ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ</b>			
5 0	ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ			
<b>5 0 0</b>	<b>Πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους</b>			
5 0 0 0	Πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους	p.m.	24 041 195	26 735 838
	<i>Σύνολο άρθρου 5 0 0</i>	p.m.	24 041 195	26 735 838
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 0</b>	<b>p.m.</b>	<b>24 041 195</b>	<b>26 735 838</b>
	<b>Σύνολο τίτλου 5</b>	<b>p.m.</b>	<b>24 041 195</b>	<b>26 735 838</b>
<b>6</b>	<b>ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ</b>			
6 0	ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ			
<b>6 0 0</b>	<b>Επιστροφές στους πελάτες</b>			
6 0 0 0	Επιστροφές στους πελάτες	p.m.	-6 121 255	-10 280 638
	<i>Σύνολο άρθρου 6 0 0</i>	p.m.	-6 121 255	-10 280 638
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 0</b>	<b>p.m.</b>	<b>-6 121 255</b>	<b>-10 280 638</b>

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
3 0 1 0	
3 0 1 1	
<b>4</b>	
4 0	
<b>4 0 0</b>	Το άρθρο αυτό περιλαμβάνει τους τόκους που θα λάβει το Κέντρο στους τραπεζικούς του λογαριασμούς.
4 0 0 0	
<b>4 0 1</b>	Το άρθρο αυτό αφορά τις διάφορες επιστροφές (ιδιωτικές τηλεφωνικές συνδιαλέξεις, κ.λπ.).
4 0 1 0	
<b>5</b>	
5 0	
<b>5 0 0</b>	
5 0 0 0	Πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους. Άρθρο 16 του δημοσιονομικού κανονισμού του Μεταφραστικού Κέντρου της 22ας Δεκεμβρίου 2003.
<b>6</b>	
6 0	
<b>6 0 0</b>	
6 0 0 0	Επιστροφή υπολοίπου του αποτελέσματος του προηγούμενου οικονομικού έτους.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 2011	Διορθωτικός πρόυπολογισμός 1/2010 Οικονομικό έτος 2010	Εκτέλεση 2009
6 1	ΕΚΤΑΚΤΕΣ ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ			
<b>6 1 0</b>	<b>Έκτακτες επιστροφές</b>			
6 1 0 0	Επιστροφές στην Επιτροπή για την καταβολή των εργοδοτικών εισφορών στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό σύστημα 2005-2009	p.m.	-11 050 000	
	<i>Σύνολο άρθρου 6 1 0</i>	p.m.	-11 050 000	p.m.
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 1</b>	p.m.	-11 050 000	p.m.
	<b>Σύνολο τίτλου 6</b>	p.m.	<b>-17 171 255</b>	<b>-10 280 638</b>
	<b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>46 956 800</b>	<b>63 197 404</b>	<b>61 473 965</b>

<b>Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση</b>	<b>Παρατηρήσεις</b>
6 1	
<b>6 1 0</b>	
6 1 0 0	Έκτακτες επιστροφές στην Επιτροπή για την κάλυψη των εργοδοτικών εισφορών του προηγούμενου έτους στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό σύστημα.

IV. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ 2011

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 2011	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2010 Οικονομικό έτος 2010	Εκτέλεση 2009
<b>1</b>	<b>ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ</b>			
11	<b>ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ</b>			
<b>110</b>	<b>Προσωπικό εν ενεργεία</b>			
1100	Βασικοί μισθοί	15 264 400	14 680 000	12 098 067
1101	Οικογενειακά επιδόματα	1 918 400	1 450 000	1 126 556
1102	Επιδόματα αποδημίας και εκπατριισμού	2 578 700	2 270 000	1 942 466
1103	Αποζημίωση γραμματείας	38 700	38 000	38 749
	<i>Σύνολο άρθρου 110</i>	19 800 200	18 438 000	15 205 837
<b>111</b>	<b>Επικουρικοί υπάλληλοι και τοπικοί υπάλληλοι</b>			
1110	Επικουρικοί υπάλληλοι	p.m.	p.m.	p.m.
1111	Επικουρικοί διερμηνείς	p.m.	p.m.	p.m.
1112	Τοπικοί υπάλληλοι	p.m.	p.m.	p.m.

#### IV. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ 2011

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1	
11	
110	
1100	<p>Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62 και 66. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των βασικών αποδοχών των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων.</p> <p>Πίνακας προσωπικού 2011: 225 θέσεις. Ετήσια μισθολογική αύξηση υπολογιζόμενη με βάση τους μισθούς για το 2010 * 1,85 % αύξηση (από τον Ιανουάριο έως τον Ιούνιο του 2011) και επιπλέον * 1,85 % (από τον Ιούλιο έως τον Δεκέμβριο του 2011). Αύξηση το 2011 λόγω του αυξημένου αριθμού προσωπικού και της αναπροσαρμογής των αποδοχών, ενώ η ευθυγράμμιση του πίνακα προσωπικού περιορίζει την αύξηση.</p>
1101	<p>Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62, 67 και 68, καθώς το τμήμα I του παραρτήματος VII.</p> <p>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα επιδόματα στέγης και συντηρούμενων τέκνων, καθώς και το σχολικό επίδομα των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων. Η αύξηση το 2011 οφείλεται στην αύξηση του αριθμού του προσωπικού, αλλά ιδιαίτερα στην ακόμη μεγαλύτερη αύξηση του αριθμού συντηρούμενων τέκνων.</p>
1102	<p>Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62, 69, καθώς και το άρθρο 4 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα επιδόματα αποδημίας και εκπατρισμού των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων. Η αύξηση οφείλεται στην αύξηση του αριθμού του προσωπικού καθώς και στον μεγαλύτερο αριθμό δικαιούχων των επιδομάτων.</p>
1103	<p>Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 1 του παραρτήματος XIII.</p> <p>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αποζημίωση γραμματείας που λάμβαναν οι μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι κατηγορίας AST τον μήνα που προηγείτο της 1ης Μαΐου 2004 και οι οποίοι είναι διορισμένοι σε θέση στενοδακτυλογράφου ή δακτυλογράφου, χειριστή τηλετύπου, στοιχειοθέτη, γραμματέα διεύθυνσης ή κύριου γραμματέα. Ο αριθμός των δικαιούχων το 2011 παραμένει ο ίδιος με τον αριθμό του 2010, η δε εφαρμογή μισθολογικών αυξήσεων ταυτόσημη με εκείνες της θέσης 1 1 0 0.</p>
111	
1110	<p>Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 3 και ο τίτλος III.</p> <p>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των αποδοχών (συμπεριλαμβανομένης της υπερωριακής απασχόλησης) καθώς και της εργοδοτικής εισφοράς στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης των επικουρικών υπαλλήλων.</p>
1111	<p>Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 3 και ο τίτλος III.</p> <p>Η πίστωση αυτή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί μόνον εφόσον η Γενική Διεύθυνση Διερμηνείας (πρώην "SCIC") δεν μπορέσει να παράσχει τους πόρους που θα ζητήσει το Κέντρο, ιδίως για τις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου του.</p>
1112	<p>Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 4 και ο τίτλος V.</p> <p>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποδοχές (συμπεριλαμβανομένων των υπερωριών) των τοπικών υπαλλήλων, καθώς και την εργοδοτική εισφορά στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης.</p>

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 2011	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2010 Οικονομικό έτος 2010	Εκτέλεση 2009
1113	Ασκούμενοι	22 300	32 000	p.m.
1115	Συμβασιούχοι υπάλληλοι	1 020 000	591 500	887 779
	<i>Σύνολο άρθρου 111</i>	1 042 300	623 500	887 779
<b>112</b>	<b>Επαγγελματική κατάρτιση του προσωπικού</b>			
1120	Επαγγελματική κατάρτιση του προσωπικού	230 000	320 000	235 364
	<i>Σύνολο άρθρου 112</i>	230 000	320 000	235 364
<b>113</b>	<b>Εργοδοτικές εισφορές στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης</b>			
1130	Κάλυψη του κινδύνου ασθένειας	519 000	520 000	433 651
1131	Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής ασθένειας	117 600	133 000	89 784
1132	Κάλυψη του κινδύνου ανεργίας	163 500	165 000	117 220
1133	Σύσταση ή διατήρηση συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων	p.m.	p.m.	p.m.
1134	Εισφορές στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό σύστημα	3 449 800	3 200 300	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 113</i>	4 249 900	4 018 300	640 655
<b>114</b>	<b>Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις</b>			

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1113	<p>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες των ασκούμενων, π.χ. με την ανάπτυξη των σχέσεων με τα πανεπιστήμια.</p> <p>25% των βασικών αποδοχών ενός AD5/1 * 5 ασκούμενους για περίοδο τεσσάρων μηνών.</p>
1115	<p>Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 3α και ο τίτλος IV.</p> <p>Η σημαντική αύξηση σε σχέση με το 2010 οφείλεται στη μεταφορά των επιδομάτων και των κοινωνικών δαπανών σε σχέση με τους συμβασιούχους υπαλλήλους από τις θέσεις 1 1 0 1, 1 1 0 2, κλπ. στη θέση 1 1 1 5. Επιπλέον, η θέση 1 1 1 5 μειώθηκε σημαντικά στον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2010. Η αύξηση είναι της τάξης του 6% σε σχέση με τον αρχικό προϋπολογισμό του 2010.</p>
<b>112</b>	
1120	<p>Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και ιδίως το άρθρο 24 α. Η μείωση το 2011 οφείλεται στον στόχο της μείωσης του κόστους, με ταυτόχρονη διατήρηση των απαραίτητων γνώσεων και δεξιοτήτων.</p>
<b>113</b>	
1130	<p>Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και ιδίως το άρθρο 72.</p> <p>Κανονισμός σχετικά με την κάλυψη των κινδύνων ασθένειας των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.</p> <p>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της εργοδοτικής εισφοράς (3,4% των βασικών αποδοχών)· η συμμετοχή για τους υπαλλήλους ανέρχεται σε 1,7% των βασικών αποδοχών.</p>
1131	<p>Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 73 καθώς και το άρθρο 15 του παραρτήματος VIII.</p> <p>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εργοδοτική εισφορά για την ασφάλιση κατά των κινδύνων επαγγελματικής ασθένειας και ατυχήματος (0,77% των βασικών αποδοχών).</p> <p>Ένα επιπλέον 2% προστίθεται στις πιστώσεις που υπολογίζονται με τον τρόπο αυτό (αυξάνοντας το ποσοστό σε 0,7854%) για την κάλυψη δαπανών που δεν καλύπτονται από την ασφάλιση (άρθρο 73 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης).</p>
1132	<p>Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 28α.</p> <p>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη του κινδύνου ανεργίας των έκτακτων υπαλλήλων.</p> <p>Εφαρμοζόμενος συντελεστής: 1,62 % επί των βασικών αποδοχών.</p>
1133	<p>Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 42.</p> <p>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των πληρωμών που πρέπει να πραγματοποιήσει το Κέντρο υπέρ των μονίμων και έκτακτων υπαλλήλων για τη σύσταση ή τη διατήρηση των συνταξιοδοτικών τους δικαιωμάτων στις χώρες καταγωγής τους.</p>
1134	<p>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εργοδοτική εισφορά που πρέπει να καταβάλει το Κέντρο για το κοινοτικό συνταξιοδοτικό σύστημα. Η εργοδοτική εισφορά είναι 22,6% των βασικών αποδοχών. Η εισφορά των υπαλλήλων ανέρχεται στο 11,3%.</p>
<b>114</b>	



Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 2011	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2010 Οικονομικό έτος 2010	Εκτέλεση 2009
1140	Επιδόματα και αποζημιώσεις τοκετού και θανάτου	2 000	2 000	275
1141	Δαπάνες ταξιδίου κατά την ετήσια άδεια	285 800	326 000	233 821
1143	Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις λόγω καθκόντων	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 114</i>	287 800	328 000	234 096
<b>115</b>	<b>Υπερωριακή εργασία</b>			
1150	Υπερωριακή εργασία	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 115</i>	p.m.	p.m.	p.m.
<b>117</b>	<b>Παροχές βοηθητικών υπηρεσιών</b>			
1171	Freelance διερμηνείς και τεχνικοί συνεδριάσεων	p.m.	p.m.	p.m.
1175	Προσωρινοί υπάλληλοι	320 000	390 000	272 032
	<i>Σύνολο άρθρου 117</i>	320 000	390 000	272 032
<b>118</b>	<b>Διάφορα έξοδα πρόσληψης και μετάθεσης του προσωπικού</b>			

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1140	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 70, 74 και 75. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη: - επιδομάτων τοκετού για 10 παιδιά υπαλλήλων, των οποίων η χώρα καταγωγής δεν προβλέπει ανάλογο επίδομα — σε περίπτωση θανάτου υπαλλήλου, των συνολικών αποδοχών του θανόντος μέχρι τέλους του τρίτου μήνα που ακολουθεί εκείνον του θανάτου του και των εξόδων μεταφοράς της σορού μέχρι τον τόπο καταγωγής του θανόντος. Σε περίπτωση θανάτου, οι αντίστοιχες πιστώσεις θα μεταφερθούν από τη θέση 1 1 0 0.
1141	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 8 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της κατ' αποκοπή πληρωμής των εξόδων ταξιδιού των μονίμων ή εκτάκτων υπαλλήλων, του/της συζύγου και των συντηρούμενων από αυτούς προσώπων, από τον τόπο διορισμού στον τόπο καταγωγής. Η ανάγκη πιστώσεων δεν είναι τόσο μεγάλη όσο στον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2010, και ως εκ τούτου έχει μειωθεί το ποσό για το 2011.
1143	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 14 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την κατ' αποκοπή αποζημίωση καθηκόντων των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που υποβάλλονται τακτικά σε έξοδα παράστασης λόγω της φύσης των καθηκόντων που τους έχουν ανατεθεί.
<b>115</b>	
1150	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 56 και το παράρτημά του VI. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις κατ' αποκοπή αποζημιώσεις και τις πληρωμές των υπερωριών για τις υπηρεσίες των μόνιμων και λοιπών υπαλλήλων των κατηγοριών AST, καθώς και των τοπικών υπαλλήλων, οι οποίες δεν είναι δυνατόν να αντισταθμιστούν, κατά τον προβλεπόμενο τρόπο, με την παραχώρηση ελεύθερου χρόνου.
<b>117</b>	
1171	Αμοιβή εξωτερικών διερμηνέων (freelance) που χρησιμοποιούνται από το Κέντρο σε έκτακτες συνεδριάσεις, για τις οποίες η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να διαθέσει διερμηνείς. Επιπροσθέτως των αμοιβών, περιλαμβάνονται επίσης εισφορές σε ένα σύστημα ασφάλειας ζωής και ασφάλισης έναντι ασθένειας, ατυχήματος και θανάτου, καθώς και η επιστροφή των εξόδων ταξιδιού των διερμηνέων freelance που δεν έχουν την επαγγελματική τους έδρα στον τόπο εργασίας και η πληρωμή κατ' αποκοπή αποζημιώσεων ταξιδιού.
1175	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρησιμοποίηση προσωρινών υπαλλήλων. Υπολογισμός για 11 προσωρινούς υπαλλήλους (τέσσερις θέσεις AST3 για περίοδο έξι μηνών, και επτά θέσεις AST1 για περίοδο οκτώ μηνών). Το 2010, αυξήθηκαν οι ανάγκες κατά τη διάρκεια του έτους και, ως εκ τούτου, ο διορθωτικός προϋπολογισμός περιελάμβανε αύξηση κατά 70 000 ευρώ για την εν λόγω θέση. Για το 2011, ο προϋπολογισμός προβλέπεται να παραμείνει στα ίδια επίπεδα με τον αρχικό προϋπολογισμό του 2010.
<b>118</b>	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 2011	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2010 Οικονομικό έτος 2010	Εκτέλεση 2009
1180	Διάφορα έξοδα πρόσληψης προσωπικού	104 100	65 000	71 299
1181	Έξοδα ταξιδιού	18 100	17 500	6 289
1182	Αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης	95 300	180 000	57 635
1183	Έξοδα μετακόμισης	40 600	39 000	12 293
1184	Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις	200 000	276 000	133 006
	<i>Σύνολο άρθρου 118</i>	458 100	577 500	280 522
<b>119</b>	<b><i>Διορθωτικοί συντελεστές και αναπροσαρμογή των αποδοχών</i></b>			
1190	Διορθωτικοί συντελεστές αποδοχών	600	900	716
	<i>Σύνολο άρθρου 119</i>	600	900	716
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 11</b>	<b>26 388 900</b>	<b>24 696 200</b>	<b>17 757 001</b>
13	<b>ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ</b>			
<b>130</b>	<b><i>Αποστολές και μετακινήσεις</i></b>			

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1180	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 27 έως 31 και το άρθρο 33. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αφορούν διαδικασίες πρόσληψης. Για το 2011: προβλέψεις για έξι διαδικασίες: προκήρυξη, έξοδα ταξιδίου και αποζημιώσεις ταξιδίου για 15 υποψηφίους ανά διαδικασία επιλογής, καθώς και ιατρικές εξετάσεις, συμπεριλαμβανομένων των ακτινογραφιών. Η αύξηση το 2011 οφείλεται στο γεγονός ότι το Κέντρο καλεί σε συνέντευξη περισσότερους υποψηφίους ανά διαδικασία επιλογής.
1181	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71, καθώς και το άρθρο 7 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδίου που οφείλουν να καταβληθούν σε μόνιμους και εκτάκτους υπαλλήλους (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογενείας τους) κατά την ανάληψη των καθηκόντων τους ή την αποχώρησή τους από το Κέντρο Προβλεπόμενο ποσό υπολογιζόμενο με βάση τις μέσες πραγματικές δαπάνες το 2009 για κάθε μέλος του προσωπικού και πολλαπλασιαζόμενο επί μία ρελατιστική εκτίμηση εναλλαγής του καταστατικού προσωπικού.
1182	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 5 και 6 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις εγκατάστασης που καταβάλλονται στους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους, οι οποίοι είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν τόπο κατοικίας μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους, καθώς και κατά την οριστική παύση των καθηκόντων τους που συνεπάγεται επανεγκατάσταση σε άλλο τόπο. Η μείωση το 2011 οφείλεται στον χαμηλότερο αριθμό προσλήψεων το 2011.
1183	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71, καθώς και το άρθρο 9 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων μετακόμισης που καταβάλλονται στους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους, οι οποίοι είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν τόπο κατοικίας μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους ή κατά την τοποθέτησή τους σε νέο τόπο υπηρεσίας, καθώς και κατά την οριστική παύση των καθηκόντων τους που συνεπάγεται επανεγκατάσταση σε άλλο τόπο. Υπολογισμός με βάση τα μέσα έξοδα μετακόμισης το 2009 * 9 μετακομίσεις το 2011 * 10% αύξηση των τιμών. Παρά τον χαμηλό αριθμό προβλεπόμενων προσλήψεων το 2011, οι πιστώσεις για τα έξοδα μετακόμισης παραμένουν στα ίδια επίπεδα, καθώς προβλέπονται ήδη ορισμένες ακριβές μετακομίσεις.
1184	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71, καθώς και το άρθρο 10 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ημερήσιες αποζημιώσεις που καταβάλλονται στους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους, οι οποίοι είναι σε θέση να δικαιολογήσουν την αλλαγή κατοικίας μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους (συμπεριλαμβανόμενης της μετάθεσης). Η μείωση σε σχέση με το 2010 οφείλεται στον χαμηλότερο αριθμό προσλήψεων το 2011.
<b>119</b>	
1190	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 64 και 65. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται στις αποδοχές των μόνιμων και εκτάκτων υπαλλήλων, καθώς και στην υπερωριακή απασχόληση.
13	
<b>130</b>	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 2011	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2010 Οικονομικό έτος 2010	Εκτέλεση 2009
1300	Έξοδα αποστολών, μετακίνησης και άλλες δευτερεύουσες δαπάνες	90 000	90 000	132 679
	<i>Σύνολο άρθρου 130</i>	90 000	90 000	132 679
<b>131</b>	<b>Αποστολές και μετακινήσεις που έχουν σχέση με κατάρτιση</b>			
1310	Έξοδα αποστολών που έχουν σχέση με κατάρτιση	40 000	60 000	
	<i>Σύνολο άρθρου 131</i>	40 000	60 000	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 13</b>	<b>130 000</b>	<b>150 000</b>	<b>132 679</b>
14	<b>ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΙΑΤΡΙΚΗ ΥΠΟΔΟΜΗ</b>			
<b>140</b>	<b>Κοινωνικοϊατρική υποδομή</b>			
1400	Εσπιατόρια και κυλικεία	39 000	47 000	42 040
	<i>Σύνολο άρθρου 140</i>	39 000	47 000	42 040
<b>141</b>	<b>Ιατρική υπηρεσία</b>			
1410	Ιατρική υπηρεσία	30 000	26 000	24 250
	<i>Σύνολο άρθρου 141</i>	30 000	26 000	24 250
<b>142</b>	<b>Λοιπές δαπάνες</b>			
1420	Λοιπές δαπάνες	200 500	210 000	139 000
1421	Κοινωνικές σχέσεις	24 000	26 000	22 227
	<i>Σύνολο άρθρου 142</i>	224 500	236 000	161 227
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 14</b>	<b>293 500</b>	<b>309 000</b>	<b>227 518</b>
15	<b>ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ</b>			
<b>152</b>	<b>Κινητικότητα</b>			
1520	Ανταλλαγή υπαλλήλων	p.m.	p.m.	p.m.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1300	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μεταφοράς, τις πληρωμές ημερησίων αποζημιώσεων αποστολής, καθώς και τα παρεπόμενα ή έκτακτα έξοδα του καταστατικού προσωπικού κατά την εκτέλεση μιας αποστολής προς το συμφέρον του Κέντρου, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
<b>130</b>	
1310	Η πίστωση αυτή, η οποία δημιουργήθηκε το 2010, επιδιώκει την κάλυψη των εξόδων για αποστολές εκτός Λουξεμβούργου που έχουν σχέση με κατάρτιση. Το 2011, οι αποστολές εκτός Λουξεμβούργου θα περιοριστούν με στόχο τη μείωση του κόστους.
14	
<b>140</b>	
1400	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα τρέχοντα έξοδα λειτουργίας των εστιατορίων και κυλικείων, ειδικότερα τα συμβόλαια συντήρησης των εγκαταστάσεων, την προμήθεια υλικού κ.λπ. Υπολογισμός με βάση την κατανάλωση το 2009 x προβλεπόμενες αυξήσεις το 2010 και το 2011. Η μείωση το 2011 οφείλεται στην ανάληψη δράσεων για τη μείωση του κόστους, καθώς και στο γεγονός ότι ο διορθωτικός προϋπολογισμός του 2010 περιελάμβανε μία έκτακτη δαπάνη.
<b>141</b>	
1410	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 59 καθώς και το άρθρο 8 του παραρτήματος II.
<b>142</b>	
1420	Συμμετοχή στην επιτροπή κοινωνικών δραστηριοτήτων. Η πρόβλεψη βασίζεται στην πρόβλεψη της Επιτροπής-OIL, η οποία αναθεωρήθηκε το 2010.
1421	Η πίστωση αυτή προορίζεται να ενθαρρύνει και να στηρίξει οικονομικά κάθε πρωτοβουλία που στοχεύει στην προώθηση των κοινωνικών σχέσεων μεταξύ των υπαλλήλων των διαφόρων εθνικοτήτων, άλλες παρεμβάσεις και επιχορηγήσεις υπέρ των υπαλλήλων και τα έξοδα που προκύπτουν από τη διοργάνωση δεξιώσεων για τα μέλη του προσωπικού.
15	
<b>152</b>	
1520	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την απόσπαση ή την προσωρινή τοποθέτηση μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων του Μεταφραστικού Κέντρου σε εθνικές ή διεθνείς υπηρεσίες.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 2011	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2010 Οικονομικό έτος 2010	Εκτέλεση 2009
1521	Υπάλληλοι του Κέντρου αποσπασμένοι προσωρινά σε εθνικές διοικήσεις, σε διεθνείς οργανισμούς ή σε δημόσιους φορείς ή επιχειρήσεις	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 152</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 15</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>
16	<b>ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ</b>			
160	<b>Κοινωνική υπηρεσία</b>			
1600	Έκτακτες συνδρομές	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 160</i>	p.m.	p.m.	p.m.
162	<b>Λοιπές δαπάνες</b>			
1620	Λοιπές δαπάνες	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 162</i>	p.m.	p.m.	p.m.
163	<b>Παιδικός σταθμός</b>			
1630	Παιδικός σταθμός	122 700	99 000	98 000
	<i>Σύνολο άρθρου 163</i>	122 700	99 000	98 000
164	<b>Συμπληρωματική βοήθεια στα άτομα με ειδικές ανάγκες</b>			
1640	Συμπληρωματική βοήθεια στα άτομα με ειδικές ανάγκες	4 000	4 000	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 164</i>	4 000	4 000	p.m.
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 16</b>	<b>126 700</b>	<b>103 000</b>	<b>98 000</b>
17	<b>ΔΕΞΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗΣ</b>			
170	<b>Δεξιώσεις και εκδηλώσεις παράστασης</b>			
1700	Έξοδα δεξιώσεων και παράστασης	3 000	7 000	1 124
	<i>Σύνολο άρθρου 170</i>	3 000	7 000	1 124
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 17</b>	<b>3 000</b>	<b>7 000</b>	<b>1 124</b>
19	<b>ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ</b>			
190	<b>Συντάξεις</b>			

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1521	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την απόσπαση ή την προσωρινή τοποθέτηση μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων του Μεταφραστικού Κέντρου σε εθνικές ή διεθνείς υπηρεσίες.
16	
<b>160</b>	
1600	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την χρηματική συνδρομή που δίδεται σε υπάλληλο, πρώην υπάλληλο ή σε έλκοντες δικαιώματα εξ αποθανόντος υπαλλήλου, οι οποίοι βρίσκονται σε ιδιαίτερα δύσκολη θέση.
<b>162</b>	
1620	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα οικογενειακά βοηθήματα, τα έξοδα υποδοχής, τη νομική συνδρομή, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται σε προσκόπους και οδηγούς, την επιχορήγηση στη γραμματεία του συλλόγου γονέων.
<b>163</b>	
1630	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την οικονομική συμμετοχή του Κέντρου στα έξοδα φύλαξης των παιδιών του προσωπικού του που τοποθετούνται σε βρεφονηπιακούς σταθμούς, τους οποίους δεν διαχειρίζεται η Επιτροπή. Πρόβλεψη για το 2011 υποβληθείσα από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.
<b>164</b>	
1640	Η πίστωση αυτή επιτρέπει την επιστροφή στα άτομα με ειδικές ανάγκες που είναι εν ενεργεία υπάλληλοι ή σύζυγοι ή συντηρούμενα τέκνα εν ενεργεία υπαλλήλων, μετά τη λήξη των δικαιωμάτων που έχουν ενδεχομένως παρασχεθεί σε εθνικό επίπεδο, των μη ιατρικών δαπανών που αναγνωρίστηκαν ως απαραίτητες και προκύπτουν από την αναπηρία και έχουν δεόντως δικαιολογηθεί.
17	
<b>170</b>	
1700	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη εξόδων παράστασης, καθώς και διαφόρων δεξιώσεων.
19	
<b>190</b>	



Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 2011	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2010 Οικονομικό έτος 2010	Εκτέλεση 2009
1900	Συντάξεις και επιδόματα αποχώρησης	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 190</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 19</b>	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Σύνολο τίτλου 1</b>	<b>26 942 100</b>	<b>25 265 200</b>	<b>18 216 322</b>
<b>2</b>	<b>ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ</b>			
20	<b>ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΗΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ</b>			
<b>200</b>	<b>Επενδύσεις σε ακίνητα, μίσθωση κτηρίων και παρεπόμενα έξοδα</b>			
2000	Μίσθωση κτηρίων και συναφείς δαπάνες	1 208 100	1 199 100	1 336 991
	<i>Σύνολο άρθρου 200</i>	1 208 100	1 199 100	1 336 991
<b>201</b>	<b>Έξοδα ασφάλισης</b>			
2010	Έξοδα ασφάλισης	10 500	11 900	6 315
	<i>Σύνολο άρθρου 201</i>	10 500	11 900	6 315
<b>202</b>	<b>Νερό, αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση</b>			
2020	Νερό, αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση	43 900	43 500	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 202</i>	43 900	43 500	p.m.
<b>203</b>	<b>Καθαρισμός και συντήρηση</b>			
2030	Καθαρισμός και συντήρηση	181 400	185 500	111 799
	<i>Σύνολο άρθρου 203</i>	181 400	185 500	111 799
<b>204</b>	<b>Διαρρύθμιση των χώρων</b>			
2040	Διαρρύθμιση των χώρων	20 000	24 000	2 311
	<i>Σύνολο άρθρου 204</i>	20 000	24 000	2 311
<b>205</b>	<b>Ασφάλεια και επίβλεψη κτηρίων</b>			

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1900	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις συντάξεις και τα επιδόματα αποχώρησης.
<b>2</b>	
20	
<b>200</b>	
2000	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των ενοικίων των κτηρίων ή τμημάτων κτηρίων και θέσεων στάθμευσης που καταλαμβάνει το Μεταφραστικό Κέντρο. Το 2009, οι δαπάνες ασφάλισης, συντήρησης κλπ. για το κτήριο Τ ήταν εγγεγραμμένες στην παρούσα θέση.
<b>201</b>	
2010	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ασφαλιστικές συμβάσεις για τα κτήρια ή τα τμήματα κτηρίων που καταλαμβάνει το Κέντρο. Η μείωση το 2011 οφείλεται στον αποχαρακτηρισμό ασφαλισμένων αντικειμένων. Το 2009, οι δαπάνες σε σχέση με το κτήριο Τ ήταν εγγεγραμμένες στη θέση 2 0 0 0.
<b>202</b>	
2020	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τρέχουσες δαπάνες. Το 2009, οι δαπάνες σε σχέση με το κτήριο Τ ήταν εγγεγραμμένες στη θέση 2 0 0 0.
<b>203</b>	
2030	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα καθαρισμού (περιοδικοί καθαρισμοί, αγορά προϊόντων καθαριότητας, πλύσης, λεύκανσης, στεγνού καθαρισμού κ.λπ), τα έξοδα συντήρησης των εξοπλισμών και των τεχνικών εγκαταστάσεων (ανελκυστήρες, συστήματα θέρμανσης, κλιματισμού, κλπ.) καθώς και τα έξοδα που είναι απαραίτητα για τη διάθεση των αποβλήτων. Το 2009, οι δαπάνες σε σχέση με το κτήριο Τ ήταν εγγεγραμμένες στη θέση 2 0 0 0.
<b>204</b>	
2040	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εκτέλεση εργασιών διαρρύθμισης και επισκευής εντός των κτηρίων.
<b>205</b>	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 2011	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2010 Οικονομικό έτος 2010	Εκτέλεση 2009
2050	Ασφάλεια και επίβλεψη κτηρίων	69 000	92 000	66 936
	<i>Σύνολο άρθρου 205</i>	69 000	92 000	66 936
<b>206</b>	<b>Αγορά ακινήτων</b>			
2060	Αγορά ακινήτων	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 206</i>	p.m.	p.m.	p.m.
<b>208</b>	<b>Προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή την ανέγερση κτηρίων</b>			
2080	Προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή την ανέγερση κτηρίων	12 000	6 000	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 208</i>	12 000	6 000	p.m.
<b>209</b>	<b>Λοιπές δαπάνες</b>			
2090	Λοιπές δαπάνες	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 209</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 20</b>	<b>1 544 900</b>	<b>1 562 000</b>	<b>1 524 352</b>
21	<b>ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ</b>			
<b>210</b>	<b>Τεχνολογία πληροφοριών</b>			
2100	Αγορά, εργασίες, συντήρηση των μηχανημάτων και του λογισμικού	1 315 000	1 420 000	1 733 813
	<i>Σύνολο άρθρου 210</i>	1 315 000	1 420 000	1 733 813
<b>212</b>				
2120	Πληρωμή παρασχεθεισών υπηρεσιών σε εξωτερικό προσωπικό για την εκμετάλλευση, υλοποίηση, ανάπτυξη και συντήρηση λογισμικού και συστημάτων πληροφορικής	1 110 000	1 540 000	1 273 741
	<i>Σύνολο άρθρου 212</i>	1 110 000	1 540 000	1 273 741
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 21</b>	<b>2 425 000</b>	<b>2 960 000</b>	<b>3 007 554</b>
22	<b>ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΗ ΕΞΟΔΑ</b>			
<b>220</b>	<b>Τεχνικές εγκαταστάσεις και ηλεκτρονικός εξοπλισμός γραφείων</b>			

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2050	<p>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις διάφορες δαπάνες σχετικά με την ασφάλεια των κτηρίων, ιδίως των συμβάσεων επίβλεψης των κτηρίων, τη μίσθωση και την αναγόμωση πυροσβεστήρων, την αγορά και τη συντήρηση εξοπλισμού πυρόσβεσης, την ανανέωση του εξοπλισμού των υπαλλήλων εθελοντών πυροσβεστών και τα έξοδα των νόμιμων ελέγχων.</p> <p>Η μείωση σε σχέση με το 2010 οφείλεται στο πρόσθετο κόστος το 2010 για το προσωπικό της δεξίωσης του Κέντρου.</p>
<b>206</b>	
2060	<p>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη ενδεχόμενης αγοράς κτηρίου, στο οποίο θα εγκατασταθεί η έδρα του Κέντρου.</p>
<b>208</b>	
2080	<p>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες πραγματογνωμοσύνης στον τομέα των ακινήτων: δύο εβδομάδες υπηρεσιών παροχής συμβουλών, βάσει τιμολογίου σύμβασης-πλαισίου, προς στήριξη του έργου ανακαίνισης του κτηρίου ΝΗΕ.</p>
<b>209</b>	
2090	<p>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει άλλες τρέχουσες δαπάνες που δεν έχουν ειδικά προβλεφθεί, όπως π.χ. διοικητικά έξοδα πέραν της κατανάλωσης νερού, αερίου και ηλεκτρικού ρεύματος, συντηρήσεις, δημοτικά τέλη και συναφή δευτερεύοντα έξοδα.</p>
21	
<b>210</b>	
2100	<p>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της αγοράς ή της ενοικίασης υλικού πληροφορικής, της ανάπτυξης λογισμικού, των εξόδων συντήρησης του λογισμικού ή των πακέτων λογισμικού και των διαφόρων αναλώσιμων επεξεργασίας δεδομένων, κλπ. Η αναθεώρηση των σχεδίων εν όψει των προβλεπόμενων εσόδων επέτρεψε τη μείωση των δαπανών σε σχέση με την πληροφορική.</p>
	<p>Μείωση λόγω επανεξέτασης των σχεδίων εν όψει της προβλεπόμενης μείωσης των εσόδων.</p>
<b>212</b>	
2120	<p>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών του εξωτερικού προσωπικού πληροφορικής (χειριστές, διαχειριστές, μηχανικοί συστημάτων κ.λπ.). Η αναθεώρηση των σχεδίων εν όψει των προβλεπόμενων εσόδων επέτρεψε τη μείωση των δαπανών σε σχέση με την πληροφορική.</p>
22	
<b>220</b>	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 2011	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2010 Οικονομικό έτος 2010	Εκτέλεση 2009
2200	Αρχικός εξοπλισμός	10 000	20 000	8 977
2201	Ανανέωση	p.m.	p.m.	p.m.
2202	Μίσθωση	1 000	5 000	p.m.
2203	Συντήρηση, χρησιμοποίηση και επισκευή	3 000	3 000	808
2204	Εξοπλισμός γραφείου	5 000	7 000	5 447
	<i>Σύνολο άρθρου 220</i>	19 000	35 000	15 232
<b>221</b>	<b>Επίπλωση</b>			
2210	Αρχικός εξοπλισμός	20 000	30 000	34 703
2211	Ανανέωση	5 000	6 000	p.m.
2212	Συντήρηση, χρησιμοποίηση και επισκευή	2 000	2 000	100
	<i>Σύνολο άρθρου 221</i>	27 000	38 000	34 803
<b>223</b>	<b>Μεταφορικά μέσα</b>			
2230	Αρχικός εξοπλισμός σε μεταφορικά μέσα	p.m.	p.m.	p.m.
2232	Μίσθωση μεταφορικών μέσων	26 400	26 000	19 672
2233	Συντήρηση, εκμετάλλευση και επισκευή μεταφορικών μέσων	6 300	6 000	2 076
	<i>Σύνολο άρθρου 223</i>	32 700	32 000	21 748
<b>225</b>	<b>Δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης</b>			
2250	Κονδύλια βιβλιοθήκης, αγορά βιβλίων	12 000	16 000	11 665
2251	Ειδικός εξοπλισμός βιβλιοθήκης, τεκμηρίωσης και αναπαραγωγής	p.m.	p.m.	p.m.
2252	Συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά	9 000	11 000	8 548
2253	Λεξικά για τους μεταφραστές	5 000	5 000	3 085
2254	Δαπάνες βιβλιοδεσίας και συντήρησης βιβλίων.	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 225</i>	26 000	32 000	23 299
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 22</b>	<b>104 700</b>	<b>137 000</b>	<b>95 081</b>
23	<b>ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ</b>			
<b>230</b>	<b>Γραφική ύλη και είδη γραφείου</b>			

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2200	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις πρώτες δαπάνες εξοπλισμού (μεταξύ άλλων φωτοαντιγραφικά μηχανήματα, τηλεομοιοτυπικά μηχανήματα, σαρωτές, κλπ.), για την τεκμηρίωση, την αρχειοθέτηση και τη διαχείριση της αλληλογραφίας.
2201	Η αγορά εξοπλισμού και εγκαταστάσεων στο πλαίσιο αυτής της πίστωσης εξαρτάται από την παλαιότητα, σύμφωνα με τις καθιερωμένες διαδικασίες, του εξοπλισμού και των εγκαταστάσεων προς αντικατάσταση.
2202	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μίσθωσης συσκευών τηλεομοιοτυπίας, φωτοαντιγραφικών συσκευών και διαφόρων τεχνικών εγκαταστάσεων.
2203	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών συντήρησης και επισκευής εξοπλισμού.
2204	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει έκτακτες δαπάνες σε σχέση με τον ηλεκτρονικό εξοπλισμό γραφείου.
<b>221</b>	
2210	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά επίπλων. Η μείωση το 2011 οφείλεται στις δράσεις για τη μείωση του κόστους.
2211	Αυτή η πίστωση προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών ανανέωσης των επίπλων με βάση εργονομικό έλεγχο.
2212	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες επισκευής και συντήρησης της επίπλωσης.
<b>223</b>	
2230	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά ενός υπηρεσιακού οχήματος για τις ανάγκες του Κέντρου.
2232	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της μίσθωσης, με σύμβαση μακράς διάρκειας, ενός υπηρεσιακού οχήματος, καθώς και των περιστασιακών δαπανών μίσθωσης οχημάτων για την αντιμετώπιση ορισμένων έκτακτων αναγκών.
2233	Η πίστωση προορίζεται να καλύψει τα έξοδα λειτουργίας και συντήρησης των μεταφορικών μέσων καθώς και τα έξοδα που έχουν σχέση με τη χρήση δημόσιων μέσων μεταφοράς.
<b>225</b>	
2250	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες αγοράς βιβλίων, εγγράφων και άλλων εκδόσεων.
2251	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες αγοράς ειδικού εξοπλισμού για τη βιβλιοθήκη.
2252	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το κόστος συνδρομών σε εφημερίδες και περιοδικά συναρτήσει των αναγκών του Κέντρου.
2253	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά λεξικών.
2254	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες βιβλιοδεσίας και τις λοιπές δαπάνες που είναι απαραίτητες για τη συντήρηση βιβλίων και περιοδικών.
23	
<b>230</b>	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 2011	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2010 Οικονομικό έτος 2010	Εκτέλεση 2009
2300	Γραφική ύλη και είδη γραφείου	35 000	47 000	39 357
	<i>Σύνολο άρθρου 230</i>	35 000	47 000	39 357
<b>232</b>	<b>Χρηματοοικονομικά έξοδα</b>			
2320	Τραπεζικά έξοδα	5 500	5 000	2 358
2321	Απώλειες λόγω συναλλάγματος	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 232</i>	5 500	5 000	2 358
<b>233</b>	<b>Δικαστικά έξοδα</b>			
2330	Δικαστικά έξοδα	10 000	60 000	201
	<i>Σύνολο άρθρου 233</i>	10 000	60 000	201
<b>234</b>	<b>Αποζημιώσεις</b>			
2340	Αποζημιώσεις	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 234</i>	p.m.	p.m.	p.m.
<b>235</b>	<b>Λοιπές δαπάνες λειτουργίας</b>			
2350	Διάφορες ασφάλειες	10 000	12 500	6 624
2352	Διάφορα έξοδα εσωτερικών συνεδριάσεων	1 500	2 500	539
2353	Μετακομίσεις υπηρεσιών	12 000	20 000	32 500
2359	Λοιπές δαπάνες	3 900	7 500	3 063
	<i>Σύνολο άρθρου 235</i>	27 400	42 500	42 725
<b>239</b>	<b>Παροχή υπηρεσιών μεταξύ θεσμικών οργάνων</b>			
2390	Παροχή μεταφραστικών υπηρεσιών από την Επιτροπή	p.m.	20 000	p.m.
2391	Διερμηνεία	p.m.	10 000	60 000
2392	Παροχή υπηρεσιών διοικητικής υποστήριξης από την Επιτροπή	140 200	143 000	115 837
2393	Δημοσιεύσεις	35 000	60 000	33 892

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2300	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες αγοράς χάρτου και ειδών γραφείου. Η μείωση το 2011 οφείλεται στις δράσεις για τη μείωση του κόστους.
<b>232</b>	
2320	Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τα τραπεζικά έξοδα και τα έξοδα σύνδεσης στο διατραπεζικό τηλεπικοινωνιακό δίκτυο.
2321	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις απώλειες από τη διαφορά συναλλάγματος που υφίσταται το Κέντρο στο πλαίσιο της διαχείρισης του προϋπολογισμού του, στον βαθμό που αυτές δεν αντισταθμίζονται από τα κέρδη λόγω διαφοράς συναλλάγματος.
<b>233</b>	
2330	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών που προκύπτουν από την προδικαστική διαδικασία και την προσφυγή σε δικηγόρους ή άλλους εμπειρογνώμονες. Το 2011, δεν προβλέπονται τα έκτακτα έξοδα που προέκυψαν το 2010, συγκεκριμένα τα έξοδα σε σχέση με τις διαπραγματεύσεις με την Επιτροπή και τη νομική υποστήριξη λόγω αποχώρησης του επικεφαλής του τμήματος νομικών και οικονομικών υποθέσεων.
<b>234</b>	
2340	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την καταβολή των αποζημιώσεων που βαρύνουν το Κέντρο, καθώς και για την κάλυψη των δαπανών αστικής ευθύνης του.
<b>235</b>	
2350	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις γενικές ασφάλειες, την ασφάλεια αστικής ευθύνης, την ασφάλιση κατά κλοπής, τη χρηματική ευθύνη υπολόγων και υπολόγων πάγιων προκαταβολών.
2352	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα που σχετίζονται με την οργάνωση εσωτερικών συνεδριάσεων.
2353	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες μετακόμισης εντός των κτηρίων.
2359	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει λοιπές δαπάνες λειτουργίας για τις οποίες δεν έγινε ειδική πρόβλεψη.
<b>239</b>	
2390	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εργασιών μετάφρασης, συμπεριλαμβανομένης της δακτυλογράφησης, που πραγματοποιεί η Επιτροπή για λογαριασμό του Μεταφραστικού Κέντρου.
2391	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις υπηρεσίες διερμηνείας που χρεώνονται στο Κέντρο, ιδίως από τα κοινοτικά θεσμικά όργανα. Το 2009, οι δαπάνες για τις εργασίες διερμηνείας των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου ήταν εγγεγραμμένες στην παρούσα θέση.
2392	Άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 σχετικά με τη δημιουργία του Κέντρου. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των υπηρεσιών διοικητικής υποστήριξης που παρέχει η Επιτροπή στο Μεταφραστικό Κέντρο.
2393	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει κυρίως τα έξοδα δημοσίευσης του προϋπολογισμού του Μεταφραστικού Κέντρου καθώς και τα έξοδα για άλλες δράσεις επικοινωνίας και προβολής.



Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 2011	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2010 Οικονομικό έτος 2010	Εκτέλεση 2009
2394	Διάδοση	5 000	27 000	4 374
	<i>Σύνολο άρθρου 239</i>	180 200	260 000	214 103
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 23</b>	<b>258 100</b>	<b>414 500</b>	<b>298 744</b>
24	<b>ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ</b>			
<b>240</b>	<b>Γραμματοσήμανση</b>			
2400	Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής	49 300	44 000	37 000
	<i>Σύνολο άρθρου 240</i>	49 300	44 000	37 000
<b>241</b>	<b>Τηλεπικοινωνίες</b>			
2410	Έξοδα τηλεφώνου, τηλεγραφημάτων, τηλετύπου, συνδρομές και τέλη ραδιοφωνίας και τηλεόρασης	285 000	295 000	188 540
	<i>Σύνολο άρθρου 241</i>	285 000	295 000	188 540
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 24</b>	<b>334 300</b>	<b>339 000</b>	<b>225 540</b>
25	<b>ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ</b>			
<b>250</b>	<b>Έξοδα συνεδριάσεων και προσκλήσεων</b>			
2500	Συνεδριάσεις εν γένει	10 000	20 000	22 280
	<i>Σύνολο άρθρου 250</i>	10 000	20 000	22 280
<b>255</b>	<b>Διάφορα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε συνέδρια, σεμινάρια και συνεδριάσεις</b>			
2550	Διάφορα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε συνέδρια, σεμινάρια και συνεδριάσεις	5 000	25 000	9 971
	<i>Σύνολο άρθρου 255</i>	5 000	25 000	9 971
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 25</b>	<b>15 000</b>	<b>45 000</b>	<b>32 251</b>
26	<b>ΔΙΕΥΘΥΝΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ</b>			
<b>260</b>	<b>Έξοδα συνεδριάσεων και προσκλήσεων</b>			

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2394	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αφορούν τη δραστηριότητα «Διάδοση» και κυρίως τα έξοδα προώθησης και εμπορίας (κατάλογοι, ενημερωτικά φυλλάδια, διαφήμιση, έρευνες αγοράς, κ.λπ.) καθώς και έξοδα ενημέρωσης και συνδρομής του κοινού και των πελατών.
24	
<b>240</b>	
2400	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταχυδρομικών τελών και αποστολής, συμπεριλαμβανομένης της αποστολής ταχυδρομικών δεμάτων. Η αύξηση οφείλεται στην αυξανόμενη χρήση συστημένης αλληλογραφίας ή εσταχυμεταφορών (DHL).
<b>241</b>	
2410	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα τέλη συνδρομής και τα έξοδα επικοινωνίας μέσω τηλεφώνου και φαξ, των τηλεδιασκέψεων, της μετάδοσης δεδομένων, καθώς και των δαπανών τηλεπικοινωνιακού εξοπλισμού.
25	
<b>250</b>	
2500	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδίου και διαμονής, καθώς και τα παρεπόμενα έξοδα των εμπειρογνομόνων και λοιπών επισκεπτών και των διοργανικών επιτροπών που προσκαλούνται να συμμετάσχουν στις συνεδριάσεις, στις επιτροπές και στις ομάδες μελέτης και εργασίας. Καλύπτει επίσης τα έξοδα διοργάνωσης συνεδριάσεων που δεν καλύπτονται από την υπάρχουσα υποδομή. Το 2010, οι πιστώσεις καλύπτουν τα έξοδα των προσκεκλημένων εμπειρογνομόνων στο πλαίσιο του συνεδρίου που θα διοργανώσει το Κέντρο το 2010. Συνεπώς, τα έξοδα θα μειωθούν το 2011.
<b>255</b>	
2550	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε συνέδρια, σεμινάρια και συνεδριάσεις. Το 2010, οι πιστώσεις καλύπτουν κυρίως τα έξοδα σχετικά με το συνέδριο που θα διοργανώσει το Κέντρο το 2010 και, συνεπώς, τα έξοδα θα μειωθούν το 2011.
<b>260</b>	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 2011	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2010 Οικονομικό έτος 2010	Εκτέλεση 2009
2600	Συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου	25 000	25 000	
	<i>Σύνολο άρθρου 260</i>	25 000	25 000	
<b>261</b>	<b>Οργάνωση των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου</b>			
2610	Οργάνωση των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου	20 000	30 000	
	<i>Σύνολο άρθρου 261</i>	20 000	30 000	
<b>265</b>	<b>Διερμηνεία</b>			
2650	Διερμηνεία	75 000	75 000	
	<i>Σύνολο άρθρου 265</i>	75 000	75 000	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 26</b>	<b>120 000</b>	<b>130 000</b>	
27	<b>ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΑΡΧΕΙΟΘΕΤΗΣΗ, ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΔΙΑΔΟΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ</b>			
<b>270</b>	<b>Διαβουλεύσεις, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα</b>			
2700	Διαβουλεύσεις, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα	10 000	95 000	77 946
	<i>Σύνολο άρθρου 270</i>	10 000	95 000	77 946
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 27</b>	<b>10 000</b>	<b>95 000</b>	<b>77 946</b>
	<b>Σύνολο τίτλου 2</b>	<b>4 812 000</b>	<b>5 682 500</b>	<b>5 261 467</b>
<b>3</b>	<b>ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ</b>			
30	<b>ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ</b>			
<b>300</b>	<b>Υπηρεσίες μετάφρασης παρεχόμενες από εξωτερικούς συνεργάτες</b>			
3000	Υπηρεσίες μετάφρασης παρεχόμενες από εξωτερικούς συνεργάτες	14 497 700	17 877 700	12 889 891
	<i>Σύνολο άρθρου 300</i>	14 497 700	17 877 700	12 889 891
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 30</b>	<b>14 497 700</b>	<b>17 877 700</b>	<b>12 889 891</b>
31	<b>ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ</b>			

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2600	Πιστώσεις για έξοδα ταξιδιού και διαμονής των μελών του διοικητικού συμβουλίου. Το 2009, οι εν λόγω δαπάνες ήταν εγγεγραμμένες στη θέση 2 5 0 0.
<b>261</b>	
2610	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη διοργάνωση των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου. Το 2009, οι εν λόγω δαπάνες ήταν εγγεγραμμένες στη θέση 2 5 0 0.
<b>265</b>	
2650	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις υπηρεσίες διερμηνείας που χρεώνονται στο Κέντρο, ιδίως από τα κοινοτικά θεσμικά όργανα, για τις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου. Το 2009, οι εν λόγω δαπάνες ήταν εγγεγραμμένες στη θέση 2 3 9 1.
27	
<b>270</b>	
2700	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση διαβουλεύσεων, μελετών και ερευνών που ανατίθενται σε ειδικούς εμπειρογνώμονες σε τομείς διοικητικής φύσης, συγκεκριμένα τις εκθέσεις αξιολόγησης καθώς και τις αμοιβές των εξωτερικών συμβούλων. Η αναθεώρηση των σχεδίων επέτρεψε τη μείωση των πιστώσεων σε σχέση με το 2010.
<b>3</b>	
30	
<b>300</b>	
3000	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αφορούν υπηρεσίες μετάφρασης από εξωτερικούς συνεργάτες, καθώς και εργασίες δακτυλογράφησης και κωδικοποίησης που διεκπεραιώνονται εκτός του Κέντρου. Σε σύγκριση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2010, ο προβλεπόμενος όγκος εργασιών για το 2011 είναι μικρότερος. Σε συνδυασμό με τον στόχο περιορισμού του κόστους, οι πιστώσεις διατηρούνται περίπου στο ίδιο επίπεδο με τον αρχικό προϋπολογισμό του 2010.
31	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 2011	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2010 Οικονομικό έτος 2010	Εκτέλεση 2009
<b>310</b>	<b>Δαπάνες που συνδέονται με τη διοργανική συνεργασία</b>			
3100	Διοργανική συνεργασία στον γλωσσικό τομέα	705 000	763 000	19 831
	<i>Σύνολο άρθρου 310</i>	705 000	763 000	19 831
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 31</b>	<b>705 000</b>	<b>763 000</b>	<b>19 831</b>
	<b>Σύνολο τίτλου 3</b>	<b>15 202 700</b>	<b>18 640 700</b>	<b>12 909 722</b>
<b>10</b>	<b>ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ</b>			
<b>100</b>	<b>ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ</b>			
<b>1000</b>	<b>Προσωρινές πιστώσεις</b>			
10000	Αποθεματικό για τις εργοδοτικές εισφορές στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό ταμείο	p.m.	10 269 340	p.m.
10001	Αποθεματικό για την απόκτηση ακινήτων	p.m.	p.m.	p.m.
10002	Αποθεματικό για απρόβλεπτα	p.m.	p.m.	p.m.
10004	Αποθεματικό για τα κεφάλαια κίνησης	p.m.	2 166 300	p.m.
10005	Αποθεματικό για την αμφισβητούμενη μισθολογική αύξηση	p.m.	398 500	
10006	Αποθεματικό για εξαιρετικές επενδύσεις	p.m.	774 864	
	<i>Σύνολο άρθρου 1000</i>	p.m.	13 609 004	1 196 465
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 100</b>	<b>p.m.</b>	<b>13 609 004</b>	<b>37 583 976</b>
	<b>Σύνολο τίτλου 10</b>	<b>p.m.</b>	<b>13 609 004</b>	<b>p.m.</b>
	<b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>46 956 800</b>	<b>63 197 404</b>	<b>36 387 511</b>

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
310	
3100	Οι πιστώσεις αυτές προορίζονται για την κάλυψη δαπανών που αφορούν τις δράσεις που προκρίνει η διοργανική επιτροπή μετάφρασης και διερμηνείας (ΔΕΜΔ) με στόχο την προαγωγή της διοργανικής συνεργασίας στον γλωσσικό τομέα. Το 2009, οι δαπάνες για το προσωπικό και τον εξοπλισμό σε σχέση με το ΙΑΤΕ ήταν εγγεγραμμένες στην παρούσα θέση.
10	
100	
1000	
10000	Αποθεματικό συσταθέν ως προσωρινή πίστωση για την καταβολή των εργοδοτικών εισφορών στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό σύστημα. Η πίστωση αυτή έχει προσωρινό χαρακτήρα και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί έως ότου μεταφερθεί στη θέση 1 1 3 4, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του Κέντρου. Οι εισφορές για το 2011 προβλέπεται να καταβληθούν το 2011 και, ως εκ τούτου, οι εισφορές εγγράφονται στη θέση 1 1 3 4.
10001	
10002	
10004	Αποθεματικό συσταθέν για τη διάθεση των κεφαλαίων κίνησης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 59α του δημοσιονομικού κανονισμού του Κέντρου. Το άρθρο 58 παράγραφος 2 των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του δημοσιονομικού κανονισμού ορίζει ότι το ποσό αυτών των κεφαλαίων δεν μπορεί να είναι μικρότερο από τέσσερα δωδέκατα των πιστώσεων του οικονομικού έτους.
10005	
10006	

